台北國際書展專用書籍簡介

沖繩書誌資訊

中国語

OKINAWA JIJI PUBLICATIONS

1-3-10, Tsubogawa, Naha-shi, Okinawa, Japan

Telephone: 81-98-854-1622

Permanent Service E-mail: edit-gg@flute.ocn.ne.jp

Website: http://www.okinawabon.com/ Website: http://www.oki-jiji.com/

> 合資会社 沖縄時事出版 沖縄県那覇市壺川 1-3-10

> > TEL: 098-854-1622

Home Paji://www.okinawabon.com/ Home Paji//www.oki-jiji.com/

【沖繩戰役類】

No. 1 《沖繩的戰爭遺跡》沖繩縣平和祈念資料館 (沖繩時事出版)

《沖繩的戰爭遺跡》內容)

沖繩在上一次世界大戰中,縣民被總動員,成為登陸戰爭的戰場,也因此失去了許多獨一無二的文化遺產,以及 20 多萬條珍貴的性命。

來自中國、韓國、台灣以及東亞各國的大量觀光客,都會參訪沖繩縣平和祈念資料館。 資料館中展示了沖繩戰的實地狀態,傳達戰爭的悲慘以及人類的愚行,希冀今後不要再度發 生這樣的情況。本書中介紹了沖繩戰役中具有特色的石窟、戰壕等戰爭遺跡,也刊載了大量 出土遺物及沖繩當時的照片。另外,也刊登了以市村町為單位的戰爭遺跡地圖、當地導覽地 圖與插圖等,全書彩色印刷,連小學生也能輕易閱讀。本書是學習沖繩縣的和平時不可或缺 的一冊。

《沖繩的戰爭遺跡》目次-暫譯-)

- 1, 日軍的裝配與沖繩戰役
- 2, 從戰爭遺跡看沖繩戰役
- 3,中部的戰爭遺跡
- 4, 南部的戰爭遺跡
- 5, 北部的戰爭遺跡
- 6,離島的戰爭遺跡
- 7, 戰爭遺跡的保存、活用
- 8,展示資料目錄、參考文獻



《沖繩的戰爭遺跡》書誌資訊)

編 集:沖縄県平和祈念資料館 發 行:合資会社 沖縄時事出版

發行日: 2017年12月1日 2016年第5刷發行

定 價:本体 1,143 円+税 ISBN 978-4-903042-14-5

No. 2 《鐵之風暴》沖縄 TIME 社 (沖縄 TIME 社)

《鐵之風暴》內容)

沖繩戰役被稱為「呈現戰爭醜陋的極致」。本書記錄了沖繩戰役的實際狀況,被譽為是沖 繩戰爭紀錄書籍的起點。執筆時並非以軍事作戰上的行動,而以居民的行動與被害情況為焦 點,從居民的觀點進行寫作,這在當時是劃時代的做法。本書 1950 年發行初版,是沖繩縣本 地書寫中最為長銷的書籍,至今仍被閱讀,書名「鐵之風暴」這個詞已經變成談論沖繩戰役 時的開場白,也給戰後沖繩人的意識結構帶來重大的影響。書末也收錄出版 20 年、30 年、50 年的各篇「後記」。

《鐵之風暴》目次—暫譯—)

暴風雨的前夜 悲劇的離島

中、南部戰線

姬百合之塔

死之徬徨

北山的悲風

居民手記

戰鬥經過概要

出繩戰役日誌

沖繩戰線摘要圖 其他



《鐵之風暴》書誌資訊)

編 著:沖縄タイムス社 發 行:沖縄タイムス社

發行日:1950年8月15日初版發行

定 價:1,458円+税 ISBN4-87127-001-7

№ 3 《沖繩戰役的全女子學徒隊》述說青春之會(FOREST)

《沖繩戰役的全女子學徒隊》內容)

做為沖繩戰役的悲劇象徵,人們經常談論到的便是女子學徒隊。而各地都有這些女孩子, 我們不應該忘卻這些女學生們。

本書描繪了女學生們謳歌青春的身影。然而,沖繩逐漸被捲入戰爭,她們也無法置身事外,16、17歲的她們,是如何喪命的,又或者是如何生存下來的?本書紀錄了僅有體驗過那段經歷的人才能描述的悲劇,即便生存下來,二戰之後也一直被無法拯救同學的感受所困擾,本書撰寫了這些女性「絕對不可以再度發生戰爭」的痛切感受與想法。

《沖繩戰役的全女子學徒隊 —給下一個世代的遺產 那就是和平—》目次—暫譯—)

序章

敬祝出版戰爭紀錄(大田昌秀)

- 1. 女子學徒們的青春群像 照片中所見的過往校園生活 各女學校的概略 證言
- 2. 女子學徒隊的沖繩戰役 沖繩戰役與女子學徒隊(普天間朝佳) 證言
- 3. 女子學徒們戰後的情況 女子學徒們戰後的情況(普天間朝佳) 個別的戰後生活 到各校建立慰靈塔為止的足跡 姬百合平和祈念資料館的設立及其變遷
- 4. 給下一個世代

「述說青春之會」持續述說沖繩戰役的原女子學徒隊之會(中山菊[音譯]) 獻給各個世代

資料篇

《沖縄戰役的全女子學徒隊 —給下一個世代的遺產 那就是和平-》書誌資訊)

編著者:青春を語る会(代表 中山菊[音譯])

發行日:2006年6月23日 發 行:有限会社フォレスト

定 價: 2,200 円+税 ISBN4-9903112-0-5



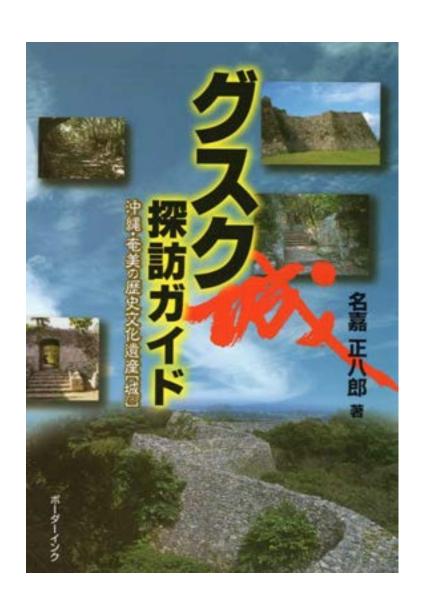
【歴史類】

No. 4 《城堡探訪導覽 沖繩、奄美的歷史文化遺產》名嘉正八郎 (Borderink 出版)

《城堡探訪導覽 沖繩、奄美的歷史文化遺產》內容)

本書介紹了 2000 年登錄世界遺產的 9 座,以及從奄美到沖繩的 54 處 Gusuku(城堡)。 Gusuku 是位於奄美、沖繩地區丘陵高地的城堡遺跡,一般寫成漢字的「城」,被認為是當 地統治者居住的城堡。本書介紹了從奄美、沖繩、到宮古八重山為止的主要城堡,透過照片、 地圖、圖畫等方式說明了各城的概要、歷史、傳說與遺稿調查內容等。

這是一冊能夠透過沖繩城堡研究全面理解東南亞、中國及日本之間交流史、自然信仰原本樣貌等的決定性書籍。



《城堡探訪導覽 沖繩、奄美的歷史文化遺產》目次—暫譯—)

推薦探訪的「Gusuku」/「Gusuku」的歷史與現在/「Gusuku」私論

●世界遺產

今歸仁城遺跡、座喜味城遺跡、勝連城遺跡、中城城堡遺跡、園比屋武御嶽石門、首里城遺跡、玉陵、識名園、齋場御嶽

●奄美諸島

用安湊城、赤木名 Gusuku、浦上 Gusuku、七城、神之嶺城遺跡、玉城遺跡、Myougan 之森、面繩按司城遺跡、世之主城館遺跡、與論城、Kamui 燒古窯遺跡

●沖繩島・北部

國頭 Gusuku、羽地 Gusuku、名護 Gusuku、山田 Gusuku

●沖繩島・中部

伊波城遺跡、安慶名城遺跡、伊計 Gusuku、泊 Gusuku、比嘉 Gusuku、西 Gusuku、知花 Gusuku、越來 Gusuku、伊祖城遺跡、浦添城遺跡

●沖繩島・南部

三重 Gusuku、御物 Gusuku、屋良座森 Gusuku、大里 Gusuku、佐敷 Gusuku、知念上遺跡、垣 花城遺跡、玉城城遺跡、糸数城遺跡、南山 Gusuku、具志川城遺跡

●沖繩島周邊離島

伊是名城遺跡、田名 Gusuku、伊江村之城山、伊敷索城遺跡、具志川城遺跡、宇江城城遺跡

●宮古・八重山諸島

西銘城遺跡、高腰城遺跡、Furusuto 原遺跡、Iirugan 遺跡、下田原 Gusuku 後記

《城堡探訪導覽》沖繩、奄美的歷史文化遺產》書誌資訊)

著 者: 名嘉正八郎

發 行:ボーダーインク

發行日: 2002年5月20日發行

定 價:1,800円+税 ISBN978-4-89982

№.5 《八重山歷史讀本》中田龍介(南山舎)

《八重山歷史讀本》內容)

對日本最西南端「八重山」的歷史有興趣的人而言,本書是最佳的入門書。以先史時代、 英雄時代、近世、進現代、戰爭、戰後的時代劃分,由總共13名各領域的精選作者撰寫43 篇主題文章,藉此解讀八重山的歷史。從文化的起源、遠彌計赤蜂之亂、人頭稅、戰爭瘧疾、 文藝復興等各種主題與角度來闡述歷史,讀者可以針對自己有興趣的時代、主題進行閱讀。 除了備有每個時代的解說頁之外,書末也附有「註釋」、「八重山歷史略年表」、「人名、地名 索引」等。



《八重山歷史讀本》目次—暫譯—)

先史時代 (解説)

解開八重山先史時代的關鍵字/海與文化的傳播/川平村的文化資產/古來之犬・琉球犬— 從移動來看人(文化)的起源—

英雄時代 (解説)

從今日回顧遠彌計赤蜂之亂~遠彌計赤蜂逝世五百年~/慶來慶田城用緒 活躍於南海的古琉球期英雄/漫步「古琉球」—城堡遺跡・外寇・交易等—

近世 (解説)

八重山辭令書(任職公文)/八重山的村落與風水/最早的八重山醫師/對航海的祈禱 一尋的手巾──/近世八重山的交流狀況/八重山的海人(Uminchu)/震撼時代的十六日祭/腰當森(Kusatimui,聚落後方神山的森林)/與那國小調的記憶/從島嶼到島嶼──關於烽火通信/近世的島與村──關於寄百姓──/親迴──各島各村的巡視──/異國船來航──拍打海岸的世界史潮流──/石垣島北部各村落/彗星與八重山古代人/南波照間(Paipateroma)傳說之村/與那國島的傳說/星見石與人頭稅石

近現代 (解說)

八重山的姓氏/對八重山有著貢獻的珊瑚淺礁海膽/站在廢村·安良村遺跡/文藝同人誌《Seven》誕生/波照間島的磷礦開採~拉抬景氣滋潤居民生活~

戰爭 (解說)

西表島的日本軍戰爭犯罪/軍神與詩人/神水/保存戰爭遺跡!/八重山 戰爭瘧疾的賠償問題/格爾尼卡與戰爭期間的八重山戰爭報導/八重山的戰爭與皇民化教育

戰後 (解說)

村山秀雄與戰後八重山的文藝復興/前去找你(tubarama)大會創設的時候/琉美文化會館與那個時代/禁書《愛唱歌集》/抓住古代文化的原型—早稻田大學・八重山學術調査團— / 追究文化根源的岡本太郎及其所見之八重山

《八重山歷史讀本》書誌資訊》

編 者:中田龍介

發 行:南山舎

發行日:2004年6月1日 初版第1刷發行/2016年2月1日 第2版第1刷發行

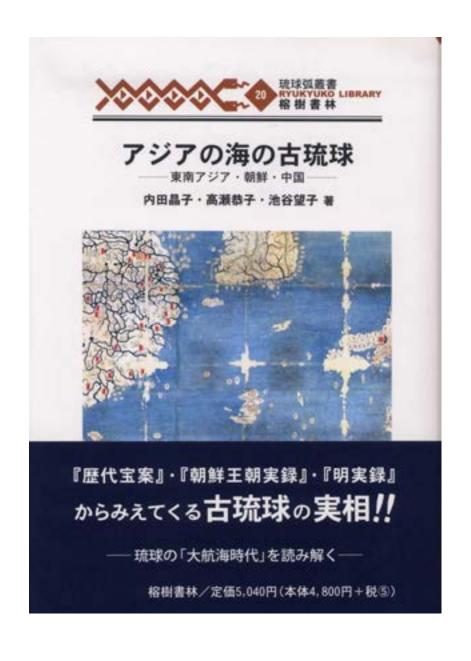
定 價:1,900円+税 ISBN978-4-901427-11-1

No.6 《亞細亞海面上的古琉球 東南亞、中國、朝鮮》 内田晶子・高瀬恭子・池谷望子 (榕樹書林)

《亞細亞海面上的古琉球 東南亞、中國、朝鮮》內容)

和田久德門下的三位女史,從《琉球歷代寶案》、《明實錄》、《朝鮮王朝實錄》中選出琉球史料,透過這些資料尋找古琉球,也就是大航海時代琉球王國與東南亞、朝鮮、中國之間的貿易真實樣貌。

本書透過整理對一般人而言難以理解的漢文史料,使其容易閱讀,並重現騁馳亞細亞海面上的古琉球時代,對自己的靈魂深處總有歷史精神佔據的讀者而言,閱讀本書將帶來最大的愉悅。本書也是 2009 年沖縄 TIME 出版文化賞的得獎作品。



《亞細亞海面上的古琉球 東南亞、中國、朝鮮》目次—暫譯—)

- 第一部 琉球與東南亞・・・内田 晶子
- 一、《歷代寶案》中紀錄的琉球船隻航行目的地
 - 二、思考琉球船隻航向東南亞的理由
 - 三、明朝「開放海禁」之謎
- 第二部 琉球與朝鮮
 - 一、前往朝鮮的琉球國王使節
 - 二、虛構的的「久邊國」
 - 三、何謂「志魯・布里之亂」
 - 四、首里城起火了嗎?
 - 五、第一尚氏最後的國王「中和」
 - 六、漂流民萬年和丁錄
 - 七、十五世紀的先島群島
 - 八、名為蔡璟的男人
- 第三部 琉球與明朝
 - 一、大琉球與小琉球
 - 二、南京、北京及行在-明初的朝貢使節從何處入貢?
 - 三、明初, 琉球從何處入貢-進貢船航向寧波、瑞安、福建
 - 四、前來琉球的明朝走私貿易船-黃蕭養之亂與明朝的海防政策
 - 五、福建市舶司-從設置到廢止
 - 六、朝貢使節在明朝的日子-朝貢手續及儀禮
 - 七、所有人都不知道的會同館歷史
 - 八、琉球的勘合 明朝、日本的勘合
 - 九、賜給琉球閩中船工三十六姓及請求給引通商-琉球仲介日本、明朝恢復通商
 - 十、被殺的使臣與被救的使臣-漂流到朝鮮的兩艘進貢船
 - 十一、崇禎朝的王銀詐取事件及禁止生絲貿易

《亞細亞海面上的古琉球 東南亞、中國、朝鮮》書誌資訊)

著 者: 内田晶子・高瀬恭子・池谷望子著

發 行:榕樹書林

發行日: 2009年7月30日

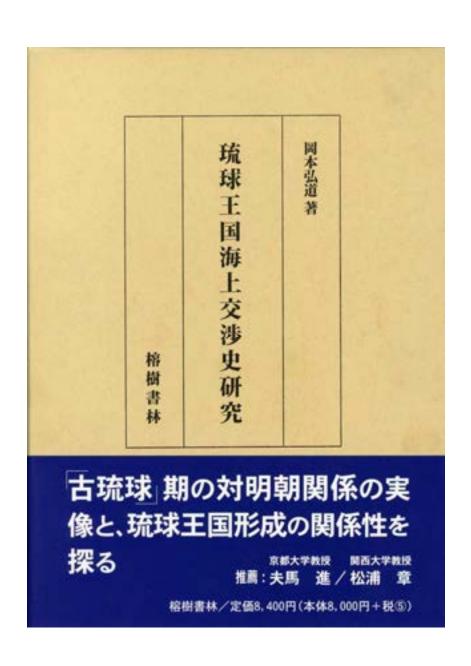
定 價:4,800円+税 SBN978-4-89805-133-7

No.7 《琉球王國海上交涉史研究》岡本弘道 (榕樹書林)

《琉球王國海上交渉史研究》内容)

除了考察古代琉球透過與明朝的交易、交流而形成海上貿易據點國家之外,也針對明朝 對外政策、勘合貿易、琉球官生(官派留學生)的實際狀態,綿密分析這些要素間如何相互 影響。本書是琉球史研究的劃時代基本圖書。

本書中通過考察明代初期琉球的位置與交流實際狀況、官生的存在方式、勘合貿易等要素,加上海船的各種形式、與麻六甲王國的比較等,探討琉球王國形成國家的實際情況。本書也獲頒 2010 年度伊波普猷賞。



《琉球王國海上交渉史研究》目次-暫譯-)

- 第一章 明朝對朝貢國琉球的定位及其變化
- 一 明朝、琉球間關係的統計性推移
 - 二 明朝開始提供琉球優待政策
 - 三 琉球優待政策的轉變及其要因
- 第二章 關於明代初期琉球官生的派遣
 - 一 根據《南雍志》對琉球官生諸像進行重新檢討
 - 二 第一期琉球官生派遣的意義

附錄《南雍志》中琉球官生的相關記載

- 第三章 關於琉球王國的半印勘合與明朝朝貢勘合間的關係
- 一 問題設定
 - 二從《歷代寶案》看「半印勘合」
 - 三 做為明朝往來使節管理制度的朝貢勘合與琉球的關係
- 第四章 關於古琉球時期琉球王國「海船」的各種面向
 - 一 「海船」的調度與管理-從「字號船」到「土船」
 - 二 「海船」運用的實際狀態-以琉球的半勘合為線索進行考察
 - 三 「海船」組織與「引(Hiki)」,即「陸之海船」
- 第五章 「新興通商據點國家」琉球的形成及其開展
 - 一 成為朝貢國與永樂皇帝的世界構想
 - 二 明朝干預的降低和「新興通商據點國家」
- 第六章 從明朝朝貢體制看琉球對明朝貢的實際狀態
 - 一 琉球朝貢路徑的概要
 - 二 琉球觀點,做為一種行為的「朝貢」
- 第七章 古琉球時期的琉球王國交易品
 - 一 交易形態與交易品的概要
 - 二 琉球王國的交易品與琉球弧

《琉球王國海上交涉史研究》書誌資訊)

著者:岡本弘道 發行:榕樹書林

發行日: 2010 年 11 月 19 日 (第二刷)

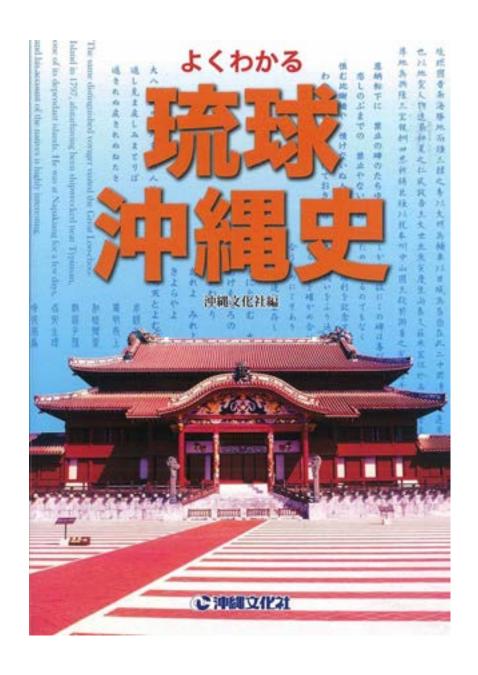
定 價:8,000円+税 ISBN978-4-89805-142-9

No. 8 《徹底理解琉球·沖縄史》沖縄文化社(沖縄文化社)

《徹底理解琉球•沖繩史》內容)

沖繩的人們喜歡沖繩。其中有許多人對沖繩的歷史也感到興趣。然而,若要俯瞰從先史時代到現在為止,調查沖繩歷史,需要相當高的專業程度,非具有一定程度以上的知識份子,往往無法閱讀許多難以理解的書籍。

本書從「沖繩的先史時代」起,到「復歸後的沖繩」為止,正是俯瞰沖繩歷史的內容。 即便如此,本書文章對首次接觸沖繩歷史的人也相當容易理解,還加上了豐富的照片及插圖。 非常建議各位先透過本書理解沖繩歷史,之後更進一步更深的歷史專門書籍。



《徹底理解琉球・沖縄史》目次-暫譯-)

沖繩的先史時代

沖繩人的語言來自何方

從貝塚可以得知的事情

琉球王國的誕生與發展

按司的出現及發展

琉球王國的誕生

薩摩支配下的琉球王國

薩摩的琉球侵略

新的政治改革

沖繩文化的興隆

琉球王國的動搖

從琉球王國到沖繩縣

外國船隻的來航與琉球

明治維新與琉球處分

沖繩縣政的展開

民權運動及土地整理事業

蘇鐵地獄的沖繩

太平洋戰爭與沖繩

美國的沖繩統治

敗戰後不久的沖繩

基地中的沖繩

復歸運動與歸還日本前夕

復歸後的沖繩

新生沖繩縣的開展

尋求地方自治

卷末資料

《徹底理解琉球·沖繩史》書誌資訊》

編 者:沖縄文化社

發 行:有限会社沖縄文化社 發行日:2016年4月21日

定 價:1,200円+税 ISBN978-4-902412-27-7

【現代史類】

No. 9 《想傳達給復歸後世代的「美國統治時期」沖繩經歷》 池間一武(琉球 PROJECT)

《想傳達給復歸後世代的「美國統治時期」沖繩經歷》內容)

「1945年4月1日,美軍登陸沖繩本島,5日公佈尼米茲佈告(美國海軍軍政府佈告第一號)。之後沖繩便置於美軍的佔領下,實際上被從日本切割而出。戰後的沖繩便在遵循美軍的統治政策中出發。」(引用自本書 p. 52)沖繩的人們把這27年時間稱為「美國時期」,接著在1972年5月15日,沖繩復歸日本。以這一天為界,27年來的美軍統治劃上休止符。從那之後又流逝了45年的歲月,當今知道復歸以前狀況的世代,正在逐漸減少。

本書是針對不知道「美國時期」的世代進行編輯的,透過當時的照片與詳細的解說文章, 說明「美國時期」究竟是一個什麼樣的時代。

對沖繩而言「美國時期」究竟為何?在仍然頻頻發生同樣事件、事故的今天,本書也是 能夠借鑒質疑美軍、沖繩和日本政府關係的重要書籍。



《想傳達給復歸後世代的「美國統治時期」沖繩經歷》目次-暫譯-)

前言

I. 復歸日本之前

轉換貨幣/琉球郵票/海外移民/琉米親善/收集遺骨/A標記(A Sign)/布令律師/護照(渡航證明書)

Ⅱ. 美軍統治

強制接收土地/屈辱之日/琉大事件/由美子遭殺害事件/人民黨事件/ 高級專員(High Commissioner)/宮森小學校美軍軍機墜落事故/ 美國總統艾森豪訪問沖繩/胡差市(Koza)反美抗議/

Ⅲ. 日本復歸前後

移送毒瓦斯/沖繩返還/憲法手冊/若夏國民體育大會/姬百合之塔火焰瓶事件/海 洋博覽會/交通方法的變更/跨越縣道 104 號線的實彈砲擊訓練/未爆彈處理與事故/ 美軍犯罪與地位協定/

戰後年表

《想傳達給復歸後世代的「美國統治時期」沖繩經歷》書誌資訊)

著 者:池間一武

發 行:琉球プロジェクト

發行日:2016年7月15日

定 價:1300円+税 ISBN978-4-908598-03-6

【文化類】

No.10 《世界中的沖縄文化》渡邊 欣雄(沖縄 TIME 社) 《世界中的沖縄文化》內容)

以「從世界可以看到的沖繩;從沖繩可以看到的世界」為主題,包含門中、位牌、洗骨、風水、祭祀、拔河、獅子舞、命名等題材(共40回),針對大家認為沖繩獨特的地方,以平易近人的文章探討與世界(主要是東亞地區)有什麼相似之處,又有什麼相異之點。因為附有大量照片,所以可以當作沖繩民俗入門書,不過文字內容也包含了許多沖繩研究累積下來的成果,其實相當深入。雖然是1993年發行的書籍,但內容卻不顯舊,至今持續再版重來。

《世界中的沖繩文化》目次-暫譯-)

對外開放的沖繩文化

Onari 神(妹神) 姊妹的靈威

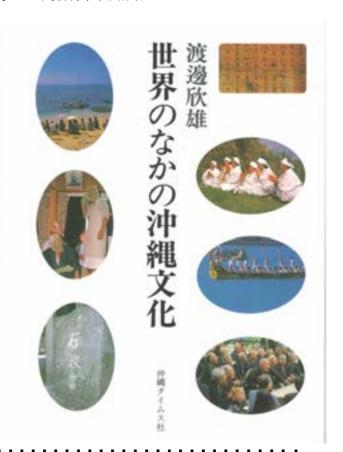
野遊 (Moashibi) 與結婚 (Nibichi) 結婚是什麼?

手部刺青(針突, Hazuchi) 做為多重意義符號的刺青

赤鏈蛇、Paantu 除惡靈儀式、Angama 舞蹈儀式 外貌特異的來訪者

老人的文化 沖繩的長壽秘訣

沖繩文化的世界性 其他



《世界中的沖縄文化》書誌資訊)

著 者:渡邊欣雄

發 行:沖縄タイムス社

發行日:1993年5月31日初版發行

ISBN978-4-87127-009-0

【美術・工藝類】

No.11 《芭蕉布物語》柳宗悦(榕樹書林)

《芭蕉布物語》內容)

在昭和17年(1942)以私家版限定本刊行的名著上,附加了詳細解說,是眾所期待的新版本。柳宗悅由「當今這麼美麗的布疋實在少見」這句開始的芭蕉布讚歌,戰後成為復興芭蕉布的聖經,而人間國寶平良敏子所織出的琉球布疋更廣為世人所知,被讚譽為最美的琉球布疋經典。

對本書的評解:持續高度評價民藝運動的美學意識,並進一步切入內部,尖銳地追求究 竟什麼是美的本質。(松井健,東京大學東洋文化研究所人類學專攻,現為名譽教授。)

《芭蕉布物語》目次)

前言/芭蕉布/芭蕉絲/織絲/ 捆絲/染絲/繞卷/十字紋/ 機織/飛白圖樣/芭蕉裝/夏衣/ 紡織工/後記

《芭蕉布物語》評解目次)

- 一、《芭蕉布物語》定位
- 二、《芭蕉布物語》所敘述的故事
- 三、做為近代批判的《芭蕉布物語》
- 四、爾後的《芭蕉布物語》



《芭蕉布物語》書誌資訊)

著 者:柳 宗悦 解題:松井 健

發 行:榕樹書林

發行日: 2016年9月20日

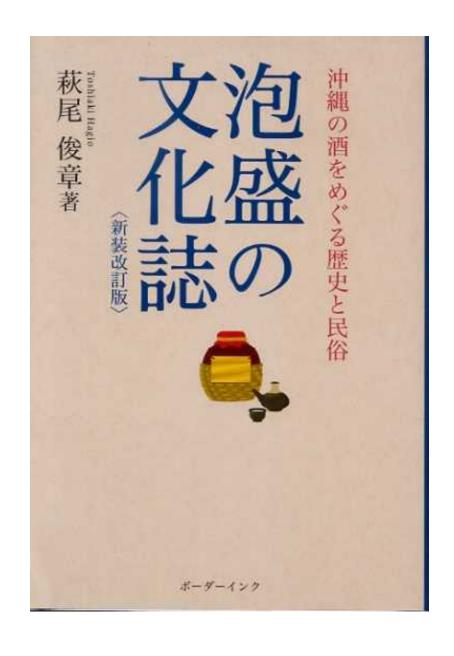
定 價:1,500円+税 ISBN978-4-89805-189-4

【民俗類】

No.12 《泡盛的文化誌 圍繞著沖繩酒的歷史與民俗》萩尾俊章 (Boderink)

《泡盛的文化誌 圍繞著沖繩酒的歷史與民俗》內容)

受沖繩人喜愛超過600年以上的沖繩酒「泡盛」,是沖繩可以向世界自誇的蒸餾酒。本書收集關於泡盛的豐富文獻資料,加上前往東南亞各國進行的田野調查成果,整理後成為沖繩酒文化研究的集大成。泡盛製法並非僅有單一途徑,也有從暹羅(今泰國)、中國福建地區等複數區域傳來的技法,與僅用於泡盛的酒麴「黑麴菌」結合後所產生出來的結晶。書中也包含了大量的照片與插圖。



《泡盛的文化誌 圍繞著沖繩酒的歷史與民俗》目次一暫譯一)

前言

第一章 世界上的酒文化

- 1、酒的出現/2、酒的種類/3、日本酒的歷史/4、追尋泡盛的起源 第二章 泡盛的特徵
 - 1、燒酎與泡盛/2、黑麴菌與泡盛/3、「泡盛(Awamori)」的語源/
 - 4、陳酒的「仕次」熟成法
 - 5、蒸餾技術和原料米/6、傳統的釀酒民俗

第三章 王國時代的泡盛

- 1、紀錄中的泡盛 / 2、王府與泡盛/3 泡盛在江戶的情況/4、王府的釀酒政策
- 5 琉球王國的崩壞

第四章 近代的泡盛

- 1、釀酒的自由化/2、各地的釀酒作坊與酒的流通/3、泡盛產業的發達和酒稅制度
- 4、戰爭期間受統制的泡盛

第五章 現代的泡盛

- 1、戰後的復興/2、沖繩民政府的組織/3、泡盛業界的近代化
- 4、復歸後的泡盛/5、現代的泡盛

第六章 沖繩的酒文化

- 1神明、祭祀、酒 2、民間傳說中的酒 3、酒與女性 4、酒宴與飲酒禮儀
- 5各種人生階段儀式與酒 6、泡盛和與那國島的花酒 7酒與藥 8泡盛與酒器
- 9泡盛與琉球料理

《泡盛的文化誌 圍繞著沖繩酒的歷史與民俗》書誌資訊)

著 者:萩尾俊章

發 行:ボーダーインク

發行日: 2004年12月10日初版發行/2016年1月20日増補改訂版發行

定 價:1800円+税 ISBN978-4-89982-292-9

【民間傳說類】

No.13 《沖繩傳說 21 則》遠藤庄治·安室二三雄(琉球新報社) 《沖繩人精選 想留給 21 世紀的 沖繩傳說 21 則》內容)

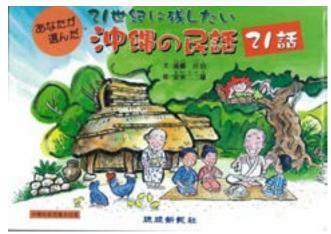
沖繩是被稱為「傳說寶庫」的地區。擔任撰寫本書內文的遠藤庄司(已故)在「前言」中寫道「把從沖繩各地聽到的七萬個故事,選出兩百則提供給琉球新報社。」如此的數量與質量,完全不愧於傳說寶庫這樣的稱號。本書中刊載的內容,也包含動物傳說、正式傳說、口傳故事等多種形式。

本書一如遠藤氏在「前言」中所言,由七萬則故事中選取出兩百則,再由沖繩縣民進行 投票選定了21則。對沖繩縣民而言,皆是眾所周知的傳說。內容製作時致力於讓從幼兒到小 學生,甚至到一般成人也能閱讀的編輯方式,是一本不只獻給21世紀,也永遠留給未來的縣 民文化遺產。

《沖繩人精選 想留給 21 世紀的 沖繩傳說 21 則》目次-暫譯-)

前言

喀嚓與可惡又來了/蒼蠅與麻雀/孝順的麻雀/鷲鷹與石斑魚/十二生肖的由來 風車的由來/八十八歲大壽的故事/聚寶盆石臼/姊姊與弟弟/北極星的由來 龜殼花的報恩/吃屎吧(Kusuke)!的由來/星砂的由來/白銀堂的由來/百合若大臣 樹上精靈(Kizimuna)的報復/披著飯鍋的女孩/普天間權現神明的由來/仙女的兒子 稻草富翁



《沖繩人精選 想留給 21 世紀的 沖繩傳說 21 則》書誌資訊)

著 者:文:遠藤庄治 插畫:安室二三雄

發 行:琉球新報社

發行日:2000年7月7日

定 價:1.800円+税 ISBN978-4-89742-082-0

No.14 《繪本 鶴鶉的媽媽》Emiko Hirata · Seiko Sadoya(沖繩時事出版) 《繪本 鶴鶉的媽媽》內容)

多良間島,是離那霸市約 344 公里的小島,大致位於石垣島和宮古島的中間位置上。本書是根據多良間島傳唱的「鶴鶉媽媽」歌曲而製作。活用這首極具韻律感的歌曲改寫成文章後,大受好評,聽故事的孩子們也能一起感受到宛如歌唱般的韻律。故事描述火災中拼命保護孩子的鶴鶉媽媽,面對獨自逃走的鶴鶉爸爸憤怒的說:「不拿酒和魚來,就不原諒你。」由此展開的故事,最後則可以看到全家一同歡笑的鵪鶉親子身影。

《繪本 鵪鶉的媽媽》大綱)

鵪鶉一家人居住的原野發生火災。媽媽拼命的保護所下的蛋,而父親卻獨自逃走。等到 火災結束,父親回來找到了鵪鶉媽媽和孩子們,並對獨自逃走一事道歉。憤怒的鵪鶉媽媽堅 持沒有拿酒與魚來決不罷休,聽到這個要求的爸爸,也拼命的去找泡盛和魚,想要重討媽媽 的歡心。一家人就著爸爸拿回來的泡盛和魚,慶祝新生兒一起歡唱跳舞。



《繪本 鵪鶉的媽媽》書誌資訊)

文:平田 恵美子 絵:佐渡山 政子 監修:遠藤 庄治

發 行:合資会社 沖縄時事出版

發行日:1984年4月 2015年第2版2刷發行

定 價:762+税

ISBN978-4-903042-23-7

【自然類】

No.15 《田野導覽 沖繩的生物們》沖繩生物研究會 (新星出版) 《田野導覽 沖繩的生物們》內容)

從海岸到山地的森林,本書集結羅列沖繩縣內各種各樣的田野中能夠見到的主要動植物 1000種,設計成小型手冊版的口袋圖鑑書。書中也刊載了其他書籍鮮少介紹的「沖繩菇類」。 除了圖鑑部份,書本開頭也收錄〈沖繩的自然環境及其特性〉一文,說明沖繩本土生物多樣 化的理由。另外也收入〈陸地生物諸相的成立〉等解說文章,是最適合環保旅遊、自然觀察 同好會等,觀察沖繩自然的決定版入門書。

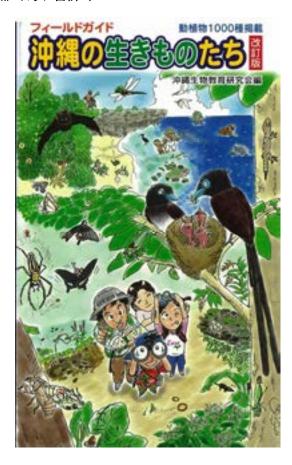
《田野導覽 沖繩的生物們》目次-暫譯-)

- 沖繩自然環境的特性
- 植物

沖繩各種植物及植被概略/海藻類、海草類/海岸植物(海濱)/海岸植物(岩礁)/紅樹林的植物/溼地、水邊的植物/低地林的植物/琉球松之林/錐栗林的植物/

- · 蕈類 香菇的同類
- 動物

動物科的概略/哺乳類/各種鳥類/ 鳥龜、蜥蜴、蛇類/青蛙、壁虎類/蝴蝶類/ 蛾類/蚱蜢類/蜻蜓類/蟬類/甲蟲類/ 螞蟻類/蜜蜂類/河川的魚類、蟹類、蝦類/ 珊瑚礁海岸的魚類/海邊的動物/ 樹林內的小動物們/居家周遭的動物們



《田野導覽 沖繩的生物們》書誌資訊》

編 集:沖縄生物教育研究会 發 行:新星出版株式会社

定 價: 2,000 円+税 ISBN978-4-905192-30-5

琉球弧叢書 29《在珊瑚礁生活的海人 琉球的海洋生態民族學》秋道智彌(榕樹書林)

《在珊瑚礁生活的海人 琉球的海洋生態民族學》內容)

為琉球增添特色,由「珊瑚礁」構成的自然景色,形塑出與日本迥異的人民生活方式。 琉球的海洋自然與在當地生息的人們如何相處,本書便是尋找這個解答的一連串奮鬥與交流。

本書詳實的紀錄了自然與人們生活的實際狀況,解釋了從漁撈文化、實際勞動情況、經濟到飲食文化等民俗知識,並藉此展望琉球海洋的未來。本書獲頒 2016 年伊波普猷賞。

《在珊瑚礁生活的海人 琉球的海洋生態民族學》目次)

第一章 琉球的海洋與島嶼世界

第二章 海洋的民俗知識及語言世界

第三章 琉球的漁撈文化

第四章 琉球的海洋及權利劃分

第五章 海洋的經濟與飲食文化

第六章 海洋的疆界與生態、民俗

第七章 共有的海洋及其未來



《在珊瑚礁生活的海人 琉球的海洋生態民族學》書誌資訊)

著者:秋道智彌發行:榕樹書林

發行日: 2016年9月10日

定 價:6,400円+税 ISBN978-4-89805-182-5

【料理類】

No.17 **《管理營養士 伊是名 Kae 的美味、簡單 o k i n a w a s o u p》伊是名 Kae** (東洋企画)

《okinawa soup》内容)

眾所期待, 伊是名 Kae 老師系列的第三集!

這次是「湯」的食譜。

Porto 編輯部參與製作,伊是名 Kae 女士的最新食譜書籍。

在每天忙碌的生活中,只要使用日常石材便可輕鬆料理,而且營養滿點!總共介紹了 31 品料理。除了食譜之外,也刊載了沖繩島的簡介、伊是名 Kae 老師的訪談,以及料理的基本方法(刀工、保存、事前準備)等內容。

本書是適合通年使用, 完全保存版的湯類食譜。



《okinawa soup》目次)

伊是名 Kae 卷頭訪談

湯類料理的隱藏食材

料理的基本

沖繩自豪的島嶼蔬菜

春天的湯食譜

莙薘菜濃湯/ 加入玄米的縣產紅蘿蔔湯/春天高麗菜與沖繩特產薤莖濃湯/鮮美田玉米 濃湯/漂浮的海菜湯/奶油甜椒湯/水芋莖湯/豆腐的溫熱豆乳湯

湯類料理的隱藏便利食材

夏天的湯食譜

秋葵湯/冬瓜湯/沖繩內臟湯/桃色冷製濃湯/異國情調沖繩/西瓜與奇異果的冷湯/繡球菇的亞洲風湯/

尋找講究的食材-魚介類編-

秋天的湯食譜

芋頭濃湯/沖繩特產南瓜濃湯/牛蒡湯/香菇生薑溫熱豆乳湯/落葵奶油湯/栗子與紅薯湯/紅薯與沖繩特產蔬菜佐湯/芋葉濃湯/ 魚湯

尋找講究的食材-蔬菜編-

冬天的湯食譜

冬季沖繩特產野菜暨牛筋佐味噌湯/沖繩豆腐腦佐紅蘿蔔葉熱湯/旗魚酒糟湯/沖繩特產紅蘿蔔佐奶泡湯/沖繩特產蔬菜暖湯/沖繩豬肉味噌湯/白菜與與帆立貝豆乳湯

《okinawa soup》書誌資訊)

著 者: 伊是名カエ

發 行:編集工房 東洋企画

發行日: 2016年7月30日

定 價:1,000円+税

ISBN978-4-905412-57-1 C2077

No.18 《家庭沖繩料理》Yukiko Hayakawa (Borderink) 《家庭沖繩料理》內容)

使用在充足的陽光下成長的沖繩沖繩特產蔬菜與海鮮,製作寄懷感謝自然的日常料理。 以長壽聞名的沖繩人們,他們所實用的沖繩家庭料理。根據夏、秋、冬、春不同季節的食材 而製作的食譜,配上多彩的照片插圖來加以介紹。

《家庭沖繩料理》目次)

家庭的味道-前言-

【沖繩料理的基礎】

經常準備好東坡三層肉!

【夏】

苦瓜/ 適合搭配便當的「沖繩配菜」/絲瓜/ 冬瓜/空心菜/秋葵/豆腐

【秋】

酸桔/芋頭葉/芋頭/甘草/芥菜/木瓜/豆芽菜/竹輪炒細麵/調味料

【冬】

田芋/白蘿蔔的各種做法/白蘿蔔、白蘿蔔葉/ 莙薘菜/沖繩特產紅蘿蔔/陶器

【春】

並/紅鳳菜/魁蒿/牛蒡/細葉假黃鶴菜/ 長命草(牡丹防風)/鮮魚/茴香/海藻

【專欄】

瓜類的季節/三種的「端詳」/各種各類的單品料理/陽台的菜園/打起精神來/推薦的清晨果汁/運送食物時……使用「芒草束打的結」/熱炒的七種變化/出發去吃沖繩家庭料理吧!

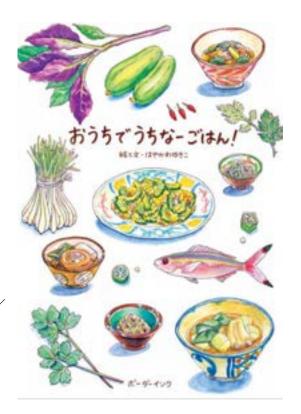
《家庭沖繩料理》書誌資訊)

插圖與文字: はやかわゆきこ (ハヤカワユキコ)

發 行:ボーダーインク

發行日:2016年9月初版第一刷發行/2017年5月第二刷發行

定 價:1800円+税 ISBN978-4-89982-305-6



No.19 《德元佳代子親切的身邊蔬菜》徳元佳代子(琉球新報社)

《德元佳代子親切的身邊蔬菜》內容)

對人而言飲食是不可或缺的。社會上也販賣著各種各樣的食材。本書把關注的焦點放在 四季食材中的蔬菜上,從栽培方法到料理方法為止都有加以介紹。特別撰寫了大樓或公寓的 陽台也能栽培的蔬菜,大力推薦給煩惱沒有種植場地的人。只有德元老師這樣獲得蔬菜專門 家上級專業資格者,才能撰寫出既對蔬菜滿溢愛情又充滿知識,而且又容易閱讀的解說文章。 如何?是否想嘗試自己種植蔬菜,自行收穫、料理,與家人們一同享用呢?卷末蔬菜栽培月 曆對剛入門者而言也是非常實用的資訊。

《德元佳代子親切的身邊蔬菜》目次

春天的蔬菜

迷你蕃茄/茄子/二十日蔥/圓秋葵/ 沖繩特產辣椒/

夏天的蔬菜

苦瓜/芋頭葉/白蘿蔔苗/羅勒/青紫蘇/空心菜/莙薘菜/埃及國王菜/苦菜/

秋天的蔬菜

小蘿蔔 (radish) /馬鈴薯/洋蔥/ 迷你紅蘿蔔 (mini carrot) /蒜頭/小蕪菁 /茼蒿 (春菊) /沖繩特產島薤/菠菜/ 苗/生菜/洋芫荽/

冬天的蔬菜

高苣/芝麻菜/毛豆/散葉高苣/草莓/ 水菜/芥菜/紅鳳菜/

後記

揭載目錄

卷末資料 (蔬菜栽培月曆)



《德元佳代子親切的身邊蔬菜》書誌資訊)

著者:徳元佳代子發行:琉球新報社

發行日:2017年6月1日 定 價:1,600円+税 ISBN978-4-89742-213-8

No.20 《琉球菓子》安次富順子 (沖縄 TIME 社)

《琉球菓子》内容)

琉球料理的書本所在多有,但介紹菓子點心,特別是專門介紹王朝菓子的,僅有本書。對於文獻上雖有記載名稱,但未紀錄做法,現在已經失傳的菓子,透過對耆老的訪談以及研究日本、中國、南蠻等地類似甜點後,重現失傳王朝菓子。食譜為全彩版,也紀錄了菓子的由來,可以說不僅只是一本介紹書,而且內容也傳達了充滿「款待之情」的文化與心情。

《琉球菓子》目次)

王朝菓子 (Kesachina)

水山吹

花芳露

松風

鬪雞餃

汀砂餡

光餅

金楚糕

沖繩麻糬 (鬼餅)

過往裝盛菓子的方式

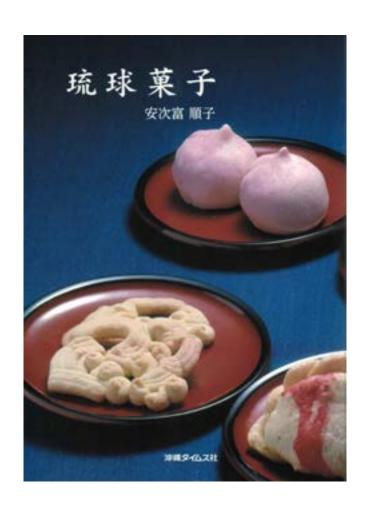
現在裝盛菓子的方式

冊封使饗應料理與琉球菓子

庶民的甜點(沙翁[開口笑]/

波波[沖繩可麗餅]/吹上餅)

王朝菓子論文2編 其他



《琉球菓子》書誌資訊)

著 者:安次富順子

發 行:沖縄タイムス社

發行日: 2017年7月28日初版發行

定 價:2,200+税

ISBN978-4-87127-243-8

【地域類】

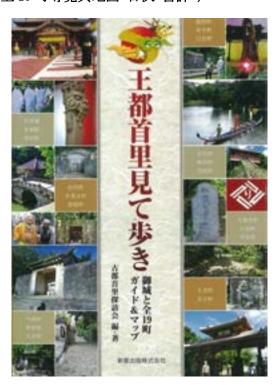
No.21 《王都首里邊看邊走 導覽與地圖》古都首里探訪會 (新星出版)

《王都首里邊看邊走 導覽與地圖》~御城與全19町導覽與地圖 內容)

琉球的王都,首里,由豐富的湧泉帶來和平,充滿了寂靜的氣氛。王城的東方(首里三箇)生產泡盛,北方與西方生產琉球和紙,南方則產豆腐與豆芽。步行參訪史蹟與拜所(祭祀神靈之處)的人至今仍絡繹不絕,但當地的老居民也不太清楚這些地方的所在與由來。本書由參與2006年首里公民館開設的市民講座「首里古都再發現」課程的學生所組成的首里古都探訪會,由150次的田野調查為基礎做成史蹟與巷弄的解說,並收錄當今的地圖,是內容充實的一冊。

《王都首里邊看邊走 導覽與地圖》~御城與全19町導覽與地圖 目次-暫譯-)

- ○首里城(24處)/○首里赤田町(18處)/
- ○首里赤平町(17處)/○首里池端町(8處)/
- ○首里石嶺町(12處)/○首里大名町(18處)/
- ○首里大中町(13 處)/○首里金城町(22 處)/
- ○首里儀保町(18處)/
- ○首里久場川町(15 處)/
- ○首里崎山町(18處)/○首里寒川町(15處)/
- ○首里末吉町(18處)/○首里平良町(21處)/
- ○首里汀良町(22處)/○首里当蔵町(21處)/
- ○首里桃原町(8處)/○首里鳥堀町(19處)/
- ○首里真和志町(15處)/○首里山川町(20處)



《王都首里邊看邊走 導覽與地圖》~御城與全19町導覽與地圖 書誌資訊)

編 著:古都首里探訪会 發 行:新星出版株式会社

發行日: 2016年3月31日 2016年6月第2刷發行

定 價:1,500円+税 ISBN978-4-905192-78-7

No.22 《我的<那覇町>放浪記 追憶與妄想城市散步、自行車散歩》新城和博 (Borderink)

《我的<那覇町>放浪記 追憶與妄想的城市散步、自行車散步》內容)

變化的街道、消失的小鎮、這便是「那霸町」。在那霸出生成長的作者,蒐集整理復歸之後的那霸、二戰前那霸的風景與過往痕跡,一個人散漫的踏尋,一步一步連綴而成倍受期待的「城鎮散步」散文集。

琉球王朝時代開始便擁有相當歷史的港都,懷抱著沖繩最大市場的那霸,因為戰爭而消失。在美國統治下,歷經復歸後復興、發展的那霸,具有懷舊又嶄新的姿態。「那霸町」戰前的舊地圖、復歸後的記憶片段、附近的巷弄曲折、城鎮散步、自行車散步,不捨中又屢屢可見到全新的風景。本書是訴說沖繩軟硬交織歷史的散文集。書中收錄大量「那霸町」的風景照片。無論是城鎮散步、或者沖繩、那霸旅行的導遊書,都是最合適的一冊。

《我的<那覇町>放浪記 追憶與妄想城市散步、自行車散歩》目次-暫譯-)

前言 閑散放浪於〈那霸町〉轉過巷弄的折曲 2007~2009 向後划行渡過那霸町 2011~2014 後記



《我的 < 那覇町 > 放浪記 追憶與妄想城市散步、自行車散歩》書誌資訊)

著 者:新城和博

發 行:ボーダーインク

發行日: 2015年5月25日發行

定 價:1,600円+税 ISBN978-4-89982-278-3

No.23 《台灣疎開「琉球難民」的1年1個月》松田良孝(南山舎)

《台灣疎開「琉球難民」的1年1個月》內容)

1944 年 7 月,太平洋戰爭末期,日本政府透過緊急閣議決定,讓南西諸島,也就是包括奄美大島、德之島、沖繩本島、宮古島、石垣島等五島的老弱婦孺疏散到台灣。本書針對這次把人們疏散到無親無故的異地情況,以從石垣島疏散到台灣中南部的三個人為中心,自他們出發到抵達疏散地進入住所,期間面對食糧與生病的問題,以及二次疎開與掙扎於糧食缺乏情狀,一直到日本戰敗面對周遭都是台灣人的恐懼與接受台人幫助的故事。之後繼續追溯他們從南方澳港撤退返回自己島嶼的足跡,是一冊鮮明追蹤疎開景況的書籍。書中提到日本敗戰之前一對兄妹到處乞尋食物的畫面,令人心酸。台灣政府把這些疎開者稱為「琉球難民」。本書是一冊訴說離島戰爭狀況的貴重書籍。

《台灣疎開「琉球難民」的1年1個月》目次)

第1部 疎開

序 章/第1章「出發」/第2章 在疎開地—新營/

第3章 產茶小鎮一龍潭/第4章 2次疎開/

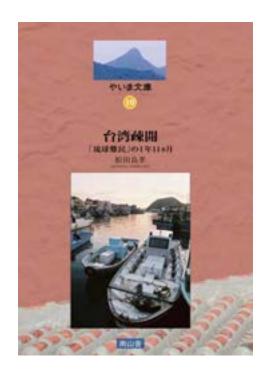
第5章 戰爭結束/第6章 榮丸事件/

第7章 撤退返鄉/終 章

第2部 嘗試探訪疎開地

佳里/新營/南投/南方澳/麻豆/龍潭

第3部 疎開者返鄉船的航運與台灣沖繩同鄉會連合會



《台灣疎開「琉球難民」的1年1個月》書誌資訊)

著者:松田良孝 發行:南山舎

發 行:2010年6月1日 定 價:2,300円+税 ISBN978-4-901427-20-3

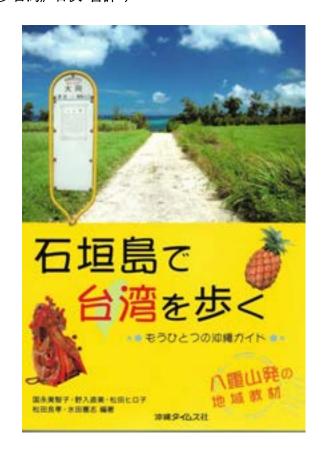
No.24 《在石垣島漫步台灣》國永美智子・松田良孝・野入直美(沖縄 TIME 社)

《在石垣島漫步台灣》內容)

石垣島距離台灣 236 公里,距離與那國島 111 公里。漫步參訪石垣島遺留下來的台灣文化痕跡,可以理解兩地長久交流的情況。透過「以『台灣』為主題的石垣島散步法」、「生活在八重山的台灣系移民」、「渡海前往殖民地台灣的沖繩人們」等證詞,再加上彙整的各種資料,成為一冊獨特的石垣島導覽書。本書還採用了讓讀者拿著本書邊走邊讀便能夠更加深理解石垣島的編輯方法。

《在石垣島漫步台灣》目次-暫譯-)

以「台灣」為主題的石垣島散步法 寫給不太瞭解八重山的你 生活在八重山的台灣系移民 渡海前往殖民地台灣的沖繩人們 串連起人們的海,把人們分開的海 地圖與問答 如此的接近!石垣島與台灣



《在石垣島漫步台灣》書誌資訊》

編 著:国吉美智子・野入直美・松田ヒロ子・松田良孝・水田憲志

發 行:沖縄タイムス社

發行日:2012年3月3日初版發行

定 價:1,500円

ISBN978-4-87127-203-2

No.25 《沖縄・國際通商店街物語》大濱聰 Yui 出版) 《沖縄・國際通商店街物語 被稱為「奇跡」的一英哩》內容)

被稱為「奇蹟的一英哩」的國際通商店街。過往只是田地間的一條直道。沖繩戰役之後那霸化為灰燼,過往的市區街道遭美軍佔領。這條直道成為那霸復興重建的中心,不知何時開始就被大家稱為國際通。其名稱由來是直道上興建的一家電影館,名字就叫「恩尼·派爾(Ernest Pyle)國際電影院」。另外因為黑市而開始發展成為市場的「和平通」,其命名也來自於「和平館」電影院。

1950 年代,沖縄開始執行都市計畫,形成了今日的街道樣貌,而本書是描繪整個街道成 形動態過程的一冊。隨著時代轉變,電影院也消失了,當年的百貨公司今日也不復存在。國 際通上則到處是來訪沖縄的觀光客,各種土產商品店傳來招來客人的吆喝與沖縄民謠歌聲。

街道,是一種生物。希望讀者能夠透過本書閱讀到與沖繩戰後歷史交互重疊的街鎮歷史。

《沖縄・国際通商店街物語 被稱為「奇跡」的1英哩》目次-暫譯-)

- 1 那霸,戰後初始
- 2 田野中的一條直道, 國際通
- 3 提供人們娛樂—戰後最初建設的電影院
- 4 國際通的由來:恩尼·派爾(Ernest Pyle) 國際劇院
- 5 在國際通開業的商店
- 6 走私貿易. 沖繩人的勇健與精力
- 7 「國際通」的誕生
- 8 接著被稱為「奇蹟的一英哩」
- 9 瞄準國際通為主戰場! 百貨公司大戰
- 10 再見了國際通
- 11 18公尺寬的國際通道路拓寬計畫
- 12 展開道路拓寬工程
- 13 新牧志街道開通
- 14 名符其實的那霸市國際通



《沖縄・国際通商店街物語 被稱為「奇跡」的一英哩》書誌資訊)

著 者: 大濱 聡 發 行: ゆい出版

發行日:1998年1月20日

定 價:1,800円+税 ISBN4-946539-01-8

.............

【空手道類】

No.26 《上地流空手道~透過照片及解説來看上地流的招形~》島袋幸信(東洋企画) 《上地流空手道~透過照片及解説來看上地流的招形~》內容)

透過照片與日語、英語對照, 解說上地流八式。

從三戰到三十六為止,以分解照片與日英對照的方式,簡明易懂地解說上地流八式。作者島袋幸信居住於法國,是上地流空手道協會的歐洲分部代表。上地流空手道已經出版過法語版的解說書,不過在各方的熱切要求下,本次特以英日與對照表記的方式出版。

本書中有簡單解說關於上地流空手道的歷史,也能做為上地流的入門書籍,更是能提供沖繩傳統空手道高段者參考的一冊。

《上地流空手道~透過照片及解説來看上地流的招形~》目次一暫譯-)

前言 Forward 2

上地流空手道簡史 A Short History of Uechi-Ryu Karate-Do 5

三戰 SANCHIN 9

完子和 KANSHIWA 17

完周 KANSHU 27

十戰 SEICHIN 39

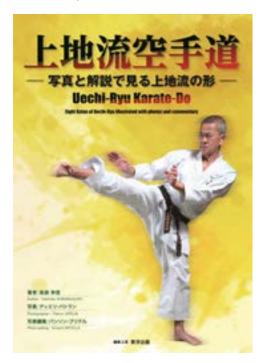
十三 SEISAN 53

十六 SEIRYU 69

完戰 KANCHIN 81

三十六 SANSEIRYU 95

終章 Post Script 108



《上地流空手道~透過照片及解説來看上地流的招形~》書誌資訊)

著 者:島袋幸信

發 行:編集工房 東洋企画

發行日:2017年7月1日

定 價:1,500円+税

ISBN978-4-905412-74-8 C3375

【文学類】

No.27 《Bad Day》黑 Hyo (沖縄 TIMES 社)

《Bad Day》内容)

截至 2017 年已經舉辦 43 屆的新沖繩文學賞,以發現由在地出發,真正書寫沖繩的小說作者為目的而創設,其中也因輩出又吉榮喜、目取真俊等芥川賞作家而被大眾所知悉。本書是新沖繩文學賞獲獎作品出版的系列叢書(TIMES 文藝叢書)之一。是近年獲獎作品中獲得極高評價的其中一冊。27 歲的主人公,奇妙地遭遇了「歐吉」,並受其委託前往老人之家會見某位女性。這位女性口中的「戰爭」,究竟讓主人公窺見了什麼……。70 年前與現在兩個時空交叉式的展開,冷靜又充滿韻律的文體,綴連成沖繩文學的嶄新傑作。本書也收錄了清晰展現作者寫作力量的異色作品「魂場」。

《Bad Day》書誌資訊)

著 者:黒ひょう

發 行:沖縄タイムス社

發行日: 2016年1月19日初版發行

定 價:本体700円

ISBN978-4-87127-230-8



No.28 《翔太與榕樹》野原 Nawomi (Forest)

《翔太與榕樹》內容)

描繪隨著春、夏、秋、冬四季變化而成長的「翔太」,如何與樹木上的精靈吉姆交流的兒童文學作品。

「翔太」從今年起進入幼稚園的大班。「翔太」在春天的日子中,為了搶先坐到自己最喜歡的鞦韆,很早就來到幼稚園。第一個搭上鞦韆的「翔太」,緩緩地,搖搖晃晃地盪著鞦韆,這時「翔太」的耳邊傳來「喂-,翔太」的叫聲。這就是「翔太」和可愛的妖怪「樹木上的妖精吉姆」初次見面的情況。年幼的「翔太」通過與「吉姆」的友情和交流,逐漸成長進入少年的階段。

《翔太與榕樹 - 槙幼稚園的四季-》目次-暫譯-)

槙幼稚園

春

翔太與榕樹 春天的遠足 與樹上的妖精玩耍

夏

山原的獅子 夜晚的探險隊

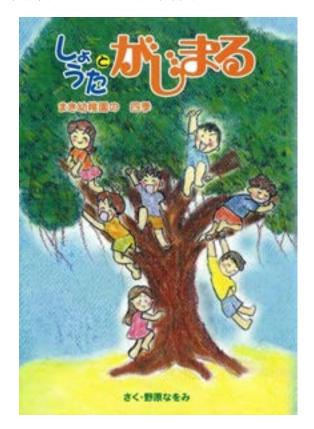
秋

翔太與花開山 野外團體競賽 翔太,前進山原 最喜歡沖繩祭典 Eisa

冬

老鼠的冒險 翔太與雪人 翔太兩個人

幼稚園畢業



《翔太與榕樹 - 槙幼稚園的四季-》書誌資訊)

著 者:野原なをみ

發 行:有限会社フォレスト 發行日:2008年3月31日

定 價:1,200円+税 ISBN978-4-9903112-3-0

No.29 《帶著美國的風景》仲程昌徳 (Nirai 社)

《帶著美國的風景》內容)

從關於培里來航的 4 篇小說(於大正、昭和初期;美軍統治下的時期;施政權返還之後 各不同時間發表)如何伴隨時代變革描繪出不斷變化的內容談起,進而在小說中解讀出繩戰 役後美國與沖繩的關係、美軍與沖繩人們之間的關係等問題。

書中可以看見沖繩作家們仔細描繪的美國人身姿,以及面對他們的沖繩人身影。書中也 有詳盡解讀 1945 年以降發表的眾多小說中,一直以來如何描寫、納入美國人與美國士兵。把 各別散落的零星碎片逐一合併,本書鑽研推敲出了沖繩所擁有的,另一種景緻。

《帶著美國的風景-沖繩文學的領域之一-》目次-暫譯-)

1. 閱讀「美國」

憧憬、忠義、暴力

- 培里來航與沖繩作家 -

重讀「插畫」

- 「二世」小論-

從和平工作到親善活動

-戰後沖繩與美國-異文化接觸的活動展開沖繩(Okinawa)、美國(America)、

大和 (Yamato)

-琉球新報短篇小說、佳作20年-

復歸後的文學

2. 看見「美國」

帶有「美國」的風景

-漫步戰後小說-



《帶著美國的風景 - 沖繩文學的領域之一 - 》書誌資訊)

著者:仲程昌徳發行:ニライ社

發行日: 2008年9月20日

定 價:1,800円+税 ISBN978-4-931314-68-9

【攝影集】

No.30 《來夏世—祈禱的諸島 八重山—》大森一也(南山舎) 《來夏世—祈禱的諸島 八重山—》內容)

在八重山的諸島上,舉行著如豐年祭、種取祭、節祭、結願祭等各式各樣的傳統祭祀儀式。即便在人口持續稀少化的小離島,只要還有人們在島上生活,祭典就不會斷絕。位於祭祀空間中心的御嶽裡,有被稱為「司」的主祭者,與神明進行交流,或者招請神明到海上反覆進行祭祀。本書作者把讀者帶入人與神的連結之間,讓人們開始通往祭祀空間。不過,我們也可以發現,「人與神連結的特殊聖地,並非僅屬於特定的祭司,所有在八重山居住的人們都從祖先那裡慎重繼承了『祈禱』的聖光,並與之共同生活。」本書也到處充滿了虔敬的祈禱感與滿溢著「寧靜之光」。

《來夏世—祈禱的諸島 八重山—》目次-暫譯-)

- ・運世之舟/・讓世間豐饒 讓種子成長/・如果在初夏/・充滿對來夏世的祈禱
- ・在月之白晝時/・過了白夏之時/・祈禱的歲月 (攝影作品幀數 合計 160 件)
- •「世間豐饒」考 沖繩縣立藝術大學 波照間永吉教授的論考
- ·攝影筆記/·後記/·八重山諸島位置圖

《來夏世—祈禱的諸島 八重山—》書誌資訊》

著者:大森一也發行:南山舎

發行日:2014年8月1日 定 價:2,900円+税 ISBN978-4-901427-31-9

